



Državni izpitni center



M 2 4 2 2 9 1 1 4

JESENSKI IZPITNI ROK

Osnovna in višja raven

RUŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sobota, 24. avgust 2024

SPLOŠNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1**OR****A) Bralno razumevanje****Задание 1.**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ G	
2	1	♦ B	
3	1	♦ J	
4	1	♦ C	
5	1	♦ I	
6	1	♦ F	
7	1	♦ A	
8	1	♦ D	
9	1	♦ E	
10	1	♦ H	
Skupaj	10		

Задание 2.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Нет	
2	1	♦ Нет	
3	1	♦ Нет	
4	1	♦ Нет	
5	1	♦ Да	
6	1	♦ Да	
7	1	♦ Нет	
8	1	♦ Нет	
9	1	♦ Нет	
10	1	♦ Да	
Skupaj	10		

B) Poznavanje in raba jezika**Задание 1.**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ спортивным	
2	1	♦ хорошей	
3	1	♦ особенностей	
4	1	♦ помогут	
5	1	♦ мышцах	
6	1	♦ нагрузки	
7	1	♦ подскажет	
8	1	♦ их	
9	1	♦ йогой	
10	1	♦ тренировками	
11	1	♦ литров	
Skupaj	11		

Задание 2.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Проветривайте	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
2	1	♦ открывайте	
3	1	♦ Надевайте	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
4	1	♦ двигайтесь	
5	1	♦ встаньте	
6	1	♦ сделайте	
7	1	♦ забывайте	
8	1	♦ Радуйте	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
9	1	♦ Прочитайте	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
10	1	♦ Съешьте	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
11	1	♦ послушайте	
Skupaj	11		

Задание 3.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ для	
2	1	♦ без	
3	1	♦ на	
4	1	♦ с	
5	1	♦ из-за	
6	1	♦ за	
7	1	♦ до	
8	1	♦ к	
Skupaj	8		

Skupno število točk izpitne pole 1 OR: 20 + 30 = 50

VR**A) Bralno razumevanje****Задание 1.**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ E	
2	1	♦ G	
3	1	♦ H	
4	1	♦ C	
5	1	♦ I	
6	1	♦ A	
7	1	♦ F	
8	1	♦ J	
9	1	♦ B	
10	1	♦ D	
Skupaj	10		

Задание 2.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Да	
2	1	♦ Да	
3	1	♦ Да	
4	1	♦ Да	
5	1	♦ Нет	
6	1	♦ Да	
7	1	♦ Нет	
8	1	♦ Да	
9	1	♦ Да	
10	1	♦ Да	
Skupaj	10		

B) Poznavanje in raba jezika**Задание 1.**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ городам	
2	1	♦ аренду	
3	1	♦ этому	
4	1	♦ них	
5	1	♦ пониманием	
6	1	♦ коньках	
7	1	♦ него	
8	1	♦ выше	
9	1	♦ тротуару	
10	1	♦ случае	
11	1	♦ аварий	
12	1	♦ травм	
13	1	♦ велосипедов	
14	1	♦ больше	
Skupaj	14		

Задание 2.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ приходить	
2	1	♦ усиливаться	
3	1	♦ решить	
4	1	♦ думать	
5	1	♦ сократить	
6	1	♦ заниматься	
7	1	♦ заснуть	
8	1	♦ встать	
Skupaj	8		

Задание 3.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ расскажут	
2	1	♦ французской	
3	1	♦ Первая	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
4	1	♦ из	
5	1	♦ любви	
6	1	♦ по	
7	1	♦ встречу	
8	1	ена od: ♦ купить ♦ покупать	
Skupaj	8		

Skupno število točk izpitne pole 1 VR: 20 + 30 = 50

IZPITNA POLA 2**Slušno razumevanje****OR****Часть А**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Нет	
2	1	♦ Нет	
3	1	♦ Да	
4	1	♦ Да	
5	1	♦ Нет	
6	1	♦ Нет	
7	1	♦ Да	
8	1	♦ Нет	
Skupaj	8		

VR**Часть А**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ C	
2	1	♦ A	
3	1	♦ B	
4	1	♦ C	
5	1	♦ A	
6	1	♦ B	
7	1	♦ A	
8	1	♦ A	
Skupaj	8		

OR in VR**Часть Б**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Нет	
2	1	♦ Нет	
3	1	♦ Да	
4	1	♦ Нет	
5	1	♦ Нет	
6	1	♦ Нет	
7	1	♦ Да	
Skupaj	7		

Skupno število točk izpitne pole 2 OR: $8 + 7 = 15$

Skupno število točk izpitne pole 2 VR: $8 + 7 = 15$

Transkripciji

Часть А

Острова Диомиды.

Бытует мнение, что США и Россию разделяют несколько тысяч километров. На самом деле мы намного ближе друг другу, чем может показаться. Посреди Берингова пролива находятся острова Диомиды. Остров Ратманова — российский. Его собрат, остров Крузенштерна, принадлежит американцам. Расстояние между ними всего около четыре километров.

Сегодня вы узнаете почему на их преодоление понадобятся целые сутки, что такое ледяной занавес и как живут местные в условиях меняющегося климата.

После продажи Аляски между островами Диомиды стала проходить государственная граница, но сначала эти изменения не сильно волновали местных. Жители района Берингова пролива всегда считали себя одним народом. Вплоть до 1948 года семьи, обитавшие на разных островах, без особых проблем катались друг другу в гости.

После Второй мировой войны отношения между СССР и США испортились, из-за чего границу закрыли. Как часто бывает в подобных случаях, из-за политики сильно пострадали простые люди. На острове Ратманова обосновались военные, а гражданскому населению пришлось переехать в Сибирь. Естественно, их согласие на то никого из власти имущих не интересовало. В итоге границу прозвали «ледяным занавесом» по аналогии с «железным занавесом», термином, ставшим популярным благодаря Черчиллю и ознаменовавшим собой начало холодной войны.

Но шли годы, и так называемый «ледяной занавес» начал постепенно таять. 7 августа 1987 года американская пловчиха Лин Кокс, которой до этого удалось проплыть Ла-Манш, Магелланов пролив и обогнуть Мыс Надежды, преодолела расстояние от американского острова до острова, принадлежащего СССР. Температура воды на момент её заплыва составляла всего шесть градусов. Храбрую спортсменку сопровождали жители Аляски на каяках. Этот путь она покорила за два часа, с чем её поздравили президенты двух государств — Михаил Горбачёв и Рональд Рейган. Нередко Лин Кокс называют символом окончания холодной войны.

Как уже говорилось раньше, острова Диомиды разделяет поистине смешное расстояние — каких-то три тысячи семьсот пятьдесят метров, но если вы хотите почувствовать себя путешественником во времени, то их преодоление — отличный способ это сделать. Дело в том, что острова разделены международной линией перемены даты и находятся в разных часовых поясах. Разница во времени составляет 21 час, причём мы опережаем американцев, поэтому остров Ратманова иногда называют «островом завтра», а остров Крузенштерна «островом вчера».

Необычная особенность островов дарит простор для фантазии. Например, можно справлять день рождения дважды в год или сначала отпраздновать наступление Нового года на острове Ратманова, а потом вернуться во времени и отметить ещё раз на острове Крузенштерна. Жаль только, что перемещаться между ними не так уж легко.

На острове Крузенштерн или, как его называют американцы, остров Малый Диомид, нет военных — здесь находится лишь единственное поселение, которое называется также Диомид. Когда видишь это поселение с высоты, то возникает ощущение, что это одно из самых уединённых мест на планете. В нём живет скромных размеров община эскимосов, насчитывающая чуть больше ста человек.

В последнее время проблем эскимосам добавляет изменения климата. С каждым годом становится теплее, из-за чего страдает традиционный уклад. Островитяне, особенно молодёжь, стали потихоньку задумываться о переселении. Но несмотря на это путешественники отмечают, что местные кажутся более счастливыми людьми, чем многие жители больших городов.

(<https://www.youtube.com/watch?v=ie3BOZPhUSU&t=39s>, 12. 2. 2023.)

Часть Б

Популярные фаст-фуды.

Сабвей (Subway)

Сабвей, сеть ресторанов быстрого обслуживания, была открыта в 1965 году в Бриджпорте США. В названии «Subway Sub» — это сокращение от «Submarine Sandwich» или же попросту бутерброд в форме подводной лодки. В 1974 году в сети Subway было всего 32 ресторана и было принято решение переходить на концепцию франчайз: где Сабвей мог открыть кто угодно и где угодно, лишь бы платил за название деньги и использовал бы стандарт оригинального Сабвея.

Эта франшиза позиционирует себя как здоровая альтернатива стандартным фастфудам, что отражается в слогане «Ешь свежее!» По сути в сабе ты сам делаешь себе бутерброд: сперва выбираешь среди четырёх-шести видов хлеба, потом выбираешь размер, от 10 до 30 сантиметров, потом мясо, нужен ли сыр, овощи и соус. Возможных вариантов — сотни, поэтому Сабвей такой популярный.

KFC

Компания KFC была основана Гарландом Сандерсом, более известным как полковник Сандерс, во время Великой депрессии. Именно лицо полковника Сандерса вы видите на всех логотипах Kentucky Fried Chicken. В этих ресторанах полковник продавал блюда из жареной курицы, вскоре обнаружил у него франчайзинговый потенциал и начал продавать лицензии на открытие KFC в других штатах за пределами Кентукки.

Оригинальный продукт KFC — жареные кусочки курицы в особой панировке, состоящей из 11 трав и специй. Компоненты этой смеси разработаны лично Сандерсом и представляют коммерческую тайну. Однако все знают, что чернокожие кроме баскетбола и рэпа любят ещё всего одну вещь — курицу из KFC.

Макдональдс (McDonald's)

Самый популярный фаст-фуд в мире Макдональдс был открыт братьями Диком и Маком Макдональдами в 1940 году, а в сорок восьмом они впервые сформулировали принципы концепции быстрого питания. На настоящий момент Макдональдс — это франшиза, почти сто процентов компаний которой находятся в свободном обращении.

Вокруг Макдональдса крутятся несколько важных терминов: так в экономике есть индекс «Биг Мака». Сравнивая стоимость этого сэндвича в ресторанах Макдональдс разных стран, можно рассчитать обменный курс валют этих стран и определить, какая из них недооценена. А для низкооплачиваемой и малопrestiжной работы без особых перспектив карьерного роста в английском языке существует термин макджоб.

Кстати, попасть на работу в Макдональдс сложнее, чем на обучение в Гарвард. Да-да! Туда попадает семь процентов от поступающих, а на работу в Мак — всего шесть целых две десятых процента.

И не зря Макдональдс — это король быстрого питания. Они отказались продавать пиццу, которую готовили 11 минут, из-за того, что она увеличивала время ожидания, которое на данный момент в среднем составляет 90 секунд.

(<https://www.youtube.com/watch?v=DPmSJHtxCus>, 12. 2. 2023.)

IZPITNA POLA 3**OR in VR****A) Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)****Komunikacijska ustreznost**

Točke	Merila
4	Sestavek glede na vsebino in sporočilni namen popolnoma ustreza nalogi, upoštewane so vse zahtevane informacije in iztočnice. Besedilo je lepo oblikovano in povezano. Sestavek deluje zelo prepričljivo.
3	Sestavek glede na vsebino in sporočilni namen ustreza nalogi. Sporočilo je sicer jasno, iztočnice so upoštewane, vendar so informacije navedene skopo, povezave med posameznimi elementi so manj spretno izražene. Sporočilni namen je dosežen.
2	Sestavek glede na vsebino in sporočilni namen večinoma ustreza nalogi, sporočilo je na nekaterih mestih nejasno, upoštevanje besedilne vrste pomanjkljivo; kandidat dodaja nekaj neustreznih informacij ali izpušča nekatere zahtevane informacije. Elementi so med seboj slabo povezani, oziroma je sestavek krajši od 120 besed.
1	Sestavek delno ustreza nalogi. Sporočilo je večinoma nejasno. Kandidat upošteva le nekaj iztočnic, izpušča več zahtevanih informacij, ne upošteva besedilne vrste ali komunikacijskega položaja. Sestavek vsebuje le posamezne nepovezane podatke.
0	Sestavek po vsebini in sporočilnemu namenu ne ustreza nalogi oziroma kandidat sestavka ni napisal. Sporočilo je nejasno, besedilna vrsta je neustrezna.
Opomba	Če kandidat dobi 0 točk, tudi v ostalih kategorijah ne more dobiti več kot 2 točki.

Besedišče in slog

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato in primerno rabljeno. Kandidat upošteva slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
2	Besedišče je skromno, vendar ustrezno. Na nekaterih mestih je napačno rabljeno. Kandidat le delno upošteva slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
1	Besedišče je zelo skromno oziroma večkrat neprimerno rabljeno, se ponavlja.
0	Besedišče je neprimerno.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
3	Sestavek je jezikovno pravilen in tekoč, skoraj brez slovničnih in pravopisnih napak. Kandidat uporablja tudi zahtevnejše jezikovne strukture.
2	V sestavku je nekaj slovničnih in pravopisnih napak, kar pa ne ovira razumevanja.
1	V sestavku je veliko slovničnih in pravopisnih napak. Zaradi neustrezne rabe jezikovnih struktur je sestavek na nekaterih mestih težko razumljiv in berljiv.
0	Sestavek je zaradi številnih oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak ter napačno rabljenih jezikovnih struktur nerazumljiv.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in jezikovno neustrezen, nečitljiv oziroma če kandidat sestavka ni napisal.

OR**B) Daljši pisni sestavek****Vsebina**

Točke	Merila
5	Sestavek ustreza temi naloge, besedilo je vsebinsko bogato, jasno in smiselno. Kandidat samostojno razmišlja, svoje misli podpre s primeri in utemelji lastna stališča.
4	Sestavek ustreza temi naloge. Kandidat je manj izviren in prepričljiv pri razvijanju misli ter pri navajanju informacij in argumentov.
3	Sestavek še ustreza temi naloge, vendar je ta obravnavana zelo površno. Kandidat informacije, misli in primere zgolj našteva, izpeljava zaključkov in argumentov je šibka (lahko tudi zaradi premalo besed: 170–190).
2	Sestavek komaj še ustreza temi naloge oziroma se od nje oddaljuje. Informacije in misli se ponavljajo, kandidat ne navaja primerov in ne utemeljuje svojih misli in stališč. Sporočilo je na nekaterih mestih nejasno (lahko tudi zaradi premalo besed: 110–170).
1	Sestavek le delno ustreza temi naloge (lahko tudi zaradi premalo besed) oziroma se je kandidat zelo oddaljil od teme. Sporočilo celotnega sestavka ni povsem jasno.
0	Sestavek ne ustreza zahtevam naloge oziroma kandidat sestavka ni napisal.
Opomba	Če kandidat dobi 0 točk, tudi v ostalih kategorijah ne more dobiti več kot 3 točke.

Zgradba

Točke	Merila
4–5	Sestavek je zelo dobro/dobro zasnovan in členjen, z jasnim uvodom in ustreznim zaključkom. Prehodi med deli besedila so smiselni.
2–3	Sestavek je primerno/še ustrežno zasnovan in členjen. Med posameznimi deli besedila ni vedno smiselne povezave/prisotna so občasna ponavljanja in preskakovanja.
1	Sestavek je slabo zasnovan, ni smiselne povezave med deli besedila.
0	Sestavek ni členjen.

Besedišče

Točke	Merila
5	Besedišče v celoti ustreza temi naloge. Je bogato, raznoliko in ustrezno rabljeno.
4	Besedišče je ustrezno, vendar je manj raznoliko, z manjšimi spodrslijaji.
3	Besedišče je primerno, vendar večkrat napačno rabljeno.
2	Besedišče je skromno oziroma neprimerno rabljeno in se ponavlja.
1	Besedišče je zelo skromno in pogosto neprimerno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo oziroma število besed ne ustreza zahtevam.
Opomba	Če je sestavek krajši od 110 besed, se v tej kategoriji dodelijo največ 3 točke.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
5	Kandidat spretno uporablja raznolike in zahtevnejše jezikovne strukture. Besedilo je skoraj brez napak.
4	Besedilo je jezikovno ustrezno, lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake so večinoma pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne, vendar so preprostejše, skladenjski vzorci se ponavljajo. Pravopisne in oblikoslovne napake še ne ovirajo razumevanja.
2	Sestavek vsebuje več slovničnih in pravopisnih napak, raba jezikovnih struktur je pogosto neustrezna, kar na nekaterih mestih ovira razumevanje.
1	Tudi pri rabi enostavnih jezikovnih struktur kandidat dela veliko slovničnih in pravopisnih napak, kar ovira razumevanje besedila.
0	Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oziroma je sestavek nerazumljiv.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in jezikovno neustrezen, nečitljiv oziroma če kandidat sestavka ni napisal.

VR**B) Pisni sestavek na temo iz književnosti****Vsebina**

Točke	Merila
5	Sestavek popolnoma ustreza temi naloge, je zanimiv, jasen, vsebinsko bogat in prepričljiv. Argumenti/protiargumenti, pravilno uporabljeni navedki ter pravilna umestitev odlomka v širše sobesedilo kažejo na visoko stopnjo razumevanja umetnostnega besedila.
4	Sestavek ustreza temi naloge. Kandidat dobro pozna literarno temo, vendar je manj samostojen in prepričljiv pri razvijanju misli in navajanju argumentov. Primeri in navedki so ustrezni, vendar manj pogosti. Kandidat razume umetnostno besedilo. Sporočilo je jasno in zanimivo.
3	Sestavek delno ustreza temi naloge, vendar kandidat slabše pozna literarno temo. Informacije, misli in primere zgolj našteva, stališča le opiše in jih pogosto ne utemelji. Primeri in navedki niso vedno ustrezni. Interpretacija umetnostnega besedila je omejena na navajanje očitnega, ne kaže pa samostojnosti ali višje stopnje razumevanja. Nekatera mesta so nejasna, vendar je sporočilo celotnega sestavka še razumljivo.
2	Sestavek je skromen in komaj še ustreza temi naloge. Kandidat zelo slabo pozna literarno temo. Pri navajanju informacij in misli se ponavlja, namesto interpretacije navaja le gola dejstva, ki jih ne utemelji, primerov in navedkov skoraj ni. Sporočilo na nekaterih mestih ni dovolj jasno.
1	Sestavek le delno ustreza temi naloge. Kandidat se je zelo oddaljil od teme ali jo omenja samo v posameznih povedih. Sporočilo sestavka ni jasno (lahko tudi zaradi premalo besed: 80–110). Sestavek je komaj razumljiv.
0	Kandidat ne pozna literarne teme oziroma sestavka ni napisal.
Opomba	Če kandidat dobi 0 točk, tudi v ostalih kategorijah ne more dobiti več kot 3 točke.

Zgradba

Točke	Merila
4–5	Sestavek je zelo dobro/dobro zasnovan in členjen, z jasnim uvodom in ustreznim zaključkom. Prehodi med deli besedila so smiselni.
2–3	Sestavek je primerno/še ustrežno zasnovan in členjen. Med posameznimi deli besedila ni vedno smiselne povezave/prisotna so občasna ponavljanja in preskakovanja.
1	Sestavek je slabo zasnovan, ni smiselne povezave med deli besedila.
0	Sestavek ni členjen.

Besedišče

Točke	Merila
5	Besedišče v celoti ustreza temi naloge. Je bogato, raznoliko in ustrezno rabljeno.
4	Besedišče je ustrezno, vendar je manj raznoliko, z manjšimi spodrsaljaji.
3	Besedišče je primerno, vendar večkrat napačno rabljeno.
2	Besedišče je skromno oziroma neprimerno rabljeno in se ponavlja.
1	Besedišče je zelo skromno in pogosto neprimerno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo oziroma število besed ne ustreza zahtevam.
Opomba	Če je sestavek krajši od 110 besed, se v tej kategoriji dodelijo največ 3 točke.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
5	Kandidat spretno uporablja raznolike in zahtevnejše jezikovne strukture. Besedilo je skoraj brez napak.
4	Besedilo je jezikovno ustrezno, lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake so večinoma pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne, vendar so preprostejše, skladenjski vzorci se ponavljajo. Pravopisne in oblikoslovne napake še ne ovirajo razumevanja.
2	Sestavek vsebuje več slovničnih in pravopisnih napak, raba jezikovnih struktur je pogosto neustrezna, kar na nekaterih mestih ovira razumevanje.
1	Tudi pri rabi enostavnih jezikovnih struktur kandidat dela veliko slovničnih in pravopisnih napak, kar ovira razumevanje besedila.
0	Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oziroma je sestavek nerazumljiv.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in jezikovno neustrezen, nečitljiv oziroma če kandidat sestavka ni napisal.

Skupno število točk izpitne pole 3 OR: $10 + 20 = 30$

Skupno število točk izpitne pole 3 VR: $10 + 20 = 30$